

Home & School CONNECTION[®]

Trabajando juntos para el éxito escolar

Snowflake School District # 5

Noviembre de 2020

Title I



NOTAS BREVES

Mejor memoria

Fortalezca la memoria de su hija con esta amena idea. Dígale que no mire mientras usted construye una torre pequeña con bloques. A continuación ella la estudia durante 30 segundos y se vuelve de espaldas. ¿Puede reproducirla de memoria, usando las mismas formas, colores y posiciones para su torre? Luego dígale que construya una estructura para que usted la copie ¡y ponga a prueba su memoria!

Preparados para las reuniones

Aproveche al máximo las reuniones de padres y maestros—tanto si son virtuales o en persona—preparando por adelantado una lista de preguntas. He aquí tres que puede incluir: “¿Qué le interesa más a mi hijo?” “¿Qué le resulta más difícil?” “¿Cómo puedo apoyarlo en casa?”

Un voto por el civismo

Los buenos ciudadanos participan activamente en la selección de sus líderes. Muestre a su hija cómo se hace. Hablen de los candidatos que usted prefiere y lo que defienden. Luego llévesela con usted cuando vaya a votar este mes o deje que vea cómo rellena usted la papeleta del voto por correo y la introduce en el buzón.

Vale la pena citar

“La diferencia entre ganar y perder con frecuencia estriba en no rendirse”.

Walt Disney

SIMPLEMENTE CÓMICO

P: Si las personas cuentan ovejas para dormirse, ¿qué cuentan las ovejas?

R: Nada.
¡Las ovejas no cuentan!



Aprender a controlar las emociones

El comportamiento de su hijo ¿le resulta a veces un misterio? A veces los niños se portan mal para mostrar que están enojados o disgustados. Use estos consejos para ayudar a su hijo a expresar sus sentimientos de formas más positivas.

Hacer una gráfica

Hagan una lista de estados emotivos como feliz, frustrado, excitado y aburrido. Para cada uno su hijo puede dibujar un personaje y ponerle nombre (Felipe Feliz, Fred Frustrado). Si se portan mal (por ejemplo, le grita a su hermana porque toca sus juguetes), podría emplear los personajes para hablar de sus sentimientos. (“Uy, ¡me estoy portando como Enrique Enojado!”)

Preguntar “¿por qué?”

Preguntarle a su hijo “¿Por qué crees que te sientes así?” y escuchar con atención su respuesta es doblemente útil. En primer lugar le permite reconocer y describir cómo se siente. (“Estoy frustrado



porque mi proyecto no está saliendo como yo quería”.) En segundo lugar, se sentirá escuchado y apreciado. Como resultado, quizá tienda menos a pagar su frustración con otros.

Hallar técnicas de control

Equipe a su hijo con estrategias para hacer frente a las emociones negativas. Podría mencionarle cosas que usted hace cuando se siente como él. (“Si algo me preocupa, ponerlo por escrito me ayuda. Quizá también te ayude a ti”.) Con tiempo y paciencia, su hijo desarrollará sus propias estrategias para controlar sus sentimientos.♥

Revisar las tarjetas de calificaciones

Considere la primera evaluación del curso escolar como una oportunidad de ayudar a su hija a ir bien en sus estudios. Tenga en cuenta estos consejos:

- Lean la leyenda en la tarjeta que explica lo que significan las notas o calificaciones. ¿Indican el rendimiento de su hija o cuánto progresó, o ambas cosas?

- Pídale a su hija que le hable de la evaluación. Ella es una buena juez de lo que hay tras las notas. Ponga en perspectiva las calificaciones bajas. Es probable que su hija haya hecho muchos ajustes en este peculiar año. Deje claro que usted lo entiende y que ella tiene tiempo de terminar el curso con solidez.♥



Puertas a la escritura creativa

El primer paso para escribir una buena historia es pensar en una buena idea para la historia. Dé rienda suelta a la imaginación de su hija y refuerce sus destrezas de escritura con estas dos ideas para empezar a escribir.

1. Títulos de libros. Sugíerale a su hija que use el título de uno de sus libros preferidos como inspiración para su propia historia. Si elige *Nublado con probabilidades de*



albóndigas (Judi Barrett), podría describir una tarde lluviosa que pasó haciendo espaguetis con albóndigas con su abuelita. Para *Donde viven los monstruos* (Maurice Sendak), podría escribir sobre una caminata en el bosque: ¿qué animales vería su personaje?

2. En retrospectiva. En lugar de escribir primero el comienzo de su historia ¡su hija podría empezar por el final! Podría comenzar con “Y así descubrimos que nuestro gato era un agente secreto”. Luego podría escribir en retrospectiva el resto de su cuento, con la desaparición inesperada del gato y con el hallazgo por parte de la familia de disfraces de espía como pelucas y bigotes postizos por toda la casa.♥

RINCÓN DE ACTIVIDAD

Teléfono de vasos de papel

Este “teléfono” a la antigua es una divertida forma de que su hijo explore las ondas sonoras.

Materiales: lápiz, dos vasos de papel, tijeras, cuerda, dos clips para papel

Dígale a su hijo que perfore el fondo de cada vaso con un lápiz y que corte un trozo de cuerda de unos 50 pies de largo. A continuación tiene que meter los extremos opuestos de la cuerda por los vasos y atar cada extremo a un clip colocado dentro del vaso.



¡Y ahora a telefonar! Cada persona sujeta un vaso. Sepárense hasta que la cuerda esté tirante y mantengan una conversación, hablando dentro de su vaso por turnos. Para escuchar, pónganse el vaso junto a la oreja.

A continuación hablen con el mismo volumen *sin* el teléfono. Su hijo observará que su voz no es tan alta. Esto es porque las ondas sonoras vibran y las vibraciones viajan mejor por un sólido (la cuerda) que por el aire.♥

DE PADRE A PADRE

Pillado ... ¡eliminado!

A nuestros hijos les encanta el parque local, pero a causa de la pandemia no vamos cuando hay mucha gente. Así que buscamos formas creativas de ser activos al aire libre. Hace poco los chicos empezaron a inventarse nuevas versiones del pill a pill a.

Brody se inventó el pill a pill a de la pizza. Cuando el que la lleva te pill a, tienes que decir un ingrediente de la pizza antes de que el que la lleva cuente hasta 3. Si no se te ocurre ninguno, o eliges un ingrediente que ya ha dicho otro jugador, quedas eliminado. Luego Ben se inventó el pill a pill a de la pegatina. El que la lleva te pill a colocándote una pegatina en la espalda. Si un jugador acumula tres pegatinas, queda eliminado.

En todos nuestros juegos el último jugador eliminado se la lleva a continuación y decide qué versión jugamos o se inventa una totalmente nueva. ¡Y con tanta carrera los niños hacen montones de ejercicio!♥



P & R

Habilidades sociales más sólidas

P: A mi hija le cuesta trabajo hacer amistades y conservarlas. ¿Cómo puedo ayudarla a que aprenda mejores habilidades sociales?

R: Unas habilidades sociales sólidas ayudarán a su hija a ser mejor amiga. Además, saber cómo interaccionar con los demás puede también mejorar sus logros académicos y su actitud hacia los estudios.

Comenten formas de mostrar que las opiniones o las aficiones de una amiga le interesan. Su hija podría hacer preguntas

(“¿Qué tipo de baile estás aprendiendo?”) y profundizar en la conversación para demostrar que está escuchando (“¿Qué canciones pones para bailar?”). Los amigos celebran también los logros y los talentos mutuos. Su hija podría decirle a un compañero que los gráficos de su presentación fueron estupendos, por ejemplo.

Finalmente, anime a su hija a que esté en

contacto con sus amistades y organice reuniones para que su relación siga siendo sólida. Por ejemplo, podrían tener bailes o cantar juntos por videoconferencia.♥



NUESTRA FINALIDAD

Proporcionar a los padres ideas prácticas que promuevan el éxito escolar, la participación de los padres y un mejor entendimiento entre padres e hijos.

Resources for Educators,
una filial de CCH Incorporated

128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630
800-394-5052 • rfeustomer@wolterskluwer.com
www.rfeonline.com

ISSN 1540-563X

Reading Connection

Ideas para triunfar en la lectura

Beginning Edition

Noviembre de 2020

Snowflake School District # 5

Title I

Libros del mes

Para leer en voz alta

■ **Big Red Lollipop** (Rukhsana Khan)
Rubina está ilusionada por ir a una fiesta de cumpleaños. Pero su madre insiste en que se lleve a su hermanita Sana ¡y Sana se come el regalo de Rubina! Más tarde, cuando invitan a Sana a una fiesta, resarce su deuda con Rubina. Basado en una anécdota verídica de la infancia de la autora.



■ **The Secret Explorers and the Lost Whales** (SJ King)

Un variopinto grupo de jóvenes aventureros tiene que rescatar a una manada de ballenas jorobadas en este primer libro de la serie Secret Explorers. Sus hijos aprenderán sobre las ballenas mientras el experto en biología marina Connor y sus compañeros exploradores intentan completar su misión con éxito.



■ **How to Read a Book** (Kwame Alexander)

Este vistoso libro de imágenes presenta la lectura como una experiencia que hay que saborear. Empieza con sugerencias para encontrar un buen lugar para leer, compara abrir un libro con pelar una jugosa clementina y anima a los lectores a tomarse su tiempo y disfrutar de cada palabra.

■ **Good Night, Mr. Panda/Buenas Noches, Sr. Panda** (Steve Antony)

El Sr. Panda está listo para acostarse, pero cada uno de sus amigos ha olvidado una tarea en sus hábitos nocturnos. Al recordarles lo que tienen que hacer, se da cuenta de que también



él puede cometer un error de vez en cuando. Este libro bilingüe inglés-español es parte de la serie Sr. Panda.

Vocabulario en desarrollo

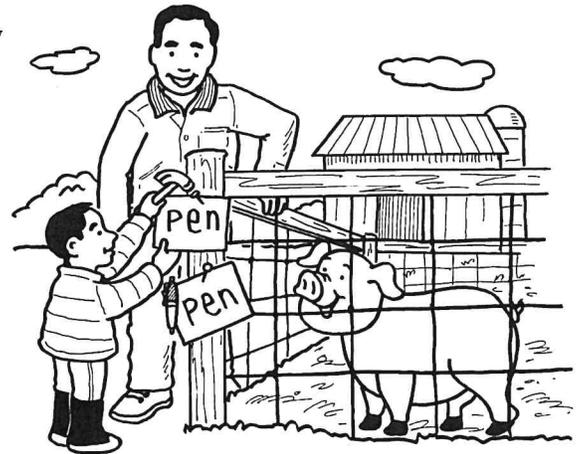
Cuando su hijo oye, aprende y usa nuevas palabras las va convirtiendo en parte permanente de su vocabulario. Ponga a prueba estas estrategias para aumentar el número de palabras que conoce.

Entretejer palabras

Cuando hable con su hijo, procure usar unas cuantas palabras que no conozca. Si trabajan juntos en el jardín usted podría decir: “Estas remolachas tienen un bonito color. ¿Puedes pensar en otra cosa que sea magenta?” o “Hoy el cielo está *encapotado*. Mira cuántas nubes”. Escuchar palabras nuevas con regularidad ampliará su vocabulario con toda naturalidad.

Dibujar

Ilustrar nuevas palabras facilitará que su hijo las recuerde. Cuando oiga una (por ejemplo, *reseco*), explíquelo lo que significa (muy sediento) o búscuela en un diccionario. Luego ayúdelo a que escriba la palabra en un folio y sugiera que haga un dibujo. Para *reseco* podría dibujarse a sí mismo agarrando un enorme vaso de agua. *Idea*: Sugiera que grape



sus dibujos para hacer su propio libro de vocabulario.

Significados múltiples

Elija una palabra corriente en inglés que tenga dos significados totalmente distintos como *pen* (herramienta para escribir o un establo para puercos). Diga una definición y pregúntele la otra a su hijo. *Ideas adicionales*: *ball* (un juguete redondo o un baile importante), *star* (un objeto brillante en el cielo o una celebridad), *foot* (una unidad de medida o una parte del cuerpo). ¿Cuántas se le ocurren a su hijo?♥

Escribe una oda

Su hija puede mostrar gratitud durante la temporada de Acción de Gracias—y al mismo tiempo disfrutar escribiendo poesía—con esta actividad.

Explíquelo que una oda es un poema que expresa emoción hacia personas, lugares o cosas. Pregúntele por quién o por qué está agradecida. Podría elegir un abuelo o un maestro o tal vez su hogar o su perro. Dígame que piense la razón de su agradecimiento por esa persona o ese objeto.

A continuación ayude a su hija a escribir la oda como si se dirigiera a esa persona u objeto y que incluya detalles específicos por los que está agradecida. *Ejemplo*: “Oh, Abuelita / Cómo me gustan tus chistes / Tu sonrisa siempre brilla / Jugar contigo es una maravilla”.♥



Explorar modelos de argumento

Un libro previsible sigue un modelo y distinguir ese modelo puede ayudar a su hija a seguir la historia. He aquí modelos populares junto con proyectos de manualidades que reforzarán la comprensión lectora de su hija.

Historia repetitiva. Lean un libro con un estribillo que se repite como *It Looked Like Spilt Milk* (Charles G. Shaw). Después su hija puede pegar bolas de algodón en papel



azul para mostrar cada una de las nubes del libro. Dígame que repita el estribillo “A veces parecía” y que señale cada nube. *Prueben también con: Goodnight Moon* (Margaret Wise Brown), *The Little Red Hen* y *The Gingerbread Man*.

Argumento circular. Estas historias terminan igual que empezaron. *Lean If You Give a Moose a Muffin* (Laura Numeroff) y ayude a su hija a que haga una cadena de papel. En varias tiras de papel puede dibujar y rotular algo que le dieron al alce. Dígame

que pegue los extremos de cada tira, uniendo todos los eslabones en un círculo. A continuación puede usar la cadena para contar el cuento. *Prueben también con: The Mitten* (Jan Brett), *The Relatives Came* (Cynthia Rylant) y *Stephanie’s Ponytail* (Robert Munsch).♥

P&R ¿Primero las minúsculas?



P Cuando iba al colegio aprendimos en primer lugar a escribir letras mayúsculas. ¿Por qué está empezando mi hijo con las minúsculas?

R Las letras minúsculas aparecen en los textos con más frecuencia que las mayúsculas. Y como aprender a escribir las letras también enseña a su hijo a reconocerlas, saberse primero las más frecuentes le facilitará la lectura.



Lo más complicado de escribir minúsculas es recordar dónde se escriben las distintas partes de cada letra.

Hagan esto: Dibujen una “carretera” (con una línea de puntos entre dos líneas sólidas) y añadan debajo una línea para el “arcén” de la carretera. Ahora su hijo puede escribir letras con cada parte en su propio “carril”. Para la *d*, debería poner el círculo bajo la línea de puntos y el palo extendiéndose hasta la línea sólida de encima. Y para la *p*, el palo irá hasta el arcén.♥

NUESTRA FINALIDAD

Proporcionar a los padres atareados ideas prácticas que promuevan la lectura, la escritura y la expresión oral de sus hijos.

Resources for Educators,
una filial de CCH Incorporated
128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630
800-394-5052 • rfeustomer@wolterskluwer.com
www.rfeonline.com

ISSN 1540-5656

De padre a padre

Diversidad en los libros

Hace poco mi hija Andrea encontró un libro en la biblioteca sobre una niña cuya familia vino de Guatemala, igual que la nuestra. Andrea parecía orgullosa y emocionada al reconocer palabras en español esparcidas por todo el libro y al ver pupusas en la cena de la familia.

Le pedí a la bibliotecaria más libros con personajes que hablaran español. Nos ayudó encantada y dijo que los niños se sienten reconfortados y valorados cuando se identifican con los personajes. La bibliotecaria explicó también que los niños aprenden a apreciar la diversidad cuando leen sobre personajes cuyas vidas son distintas a las suyas.

Gracias a este consejo, Andrea y yo hemos leído libros sobre familias de México, Perú, Nigeria y Japón. Mi hija está descubriendo que tiene mucho en común con niños que hablan o comen de otra forma, desde los juegos a los que juegan o a la forma en que sus papás los arrojan por la noche.♥



Jugando con palabras

Tremendos trabalenguas

¡Los trabalenguas son maravillosos-magníficos-maestros! Contribuyen a que su hijo oiga los sonidos de las palabras y pronuncie las palabras con más claridad. He aquí como puede decir y crear sus propios trabalenguas.

1. Recite trabalenguas conocidos como “Como poco coco como, poco coco compro”. Pregúntele a su hijo qué sonidos se repiten (*co* y *po*).

2. Piensen en una lista de palabras que empiecen con el mismo sonido como *pingüino, parque* y *púrpura*.

3. A continuación su hijo puede usar las palabras para inventar un trabalenguas. (“El pingüino juguetón al parque fue a jugar en el patio púrpura.”) Diviértanse repitiendo juntos sus trabalenguas. ¡Qué forma más divertida de que oiga y diga los sonidos!♥



Reading Connection

Trabajando juntos para el éxito en los estudios

Noviembre de 2020

Snowflake School District # 5

Title I

Libros del mes

■ *Liberty Porter, First Daughter* (Julia DeVillers)

La vida de Liberty cambia cuando su papá es elegido presidente de los Estados Unidos. Sigán sus pasos mientras se acostumbra a vivir en la Casa Blanca, asiste a una nueva escuela y obedece todas las normas a las que está sujeta la hija del presidente. Libro 1 de la serie *First Daughter*.



■ *Ostriches* (Rachel Poliquin)

Parte de la serie *Superpower Field Guide*, este libro de prosa informativa está repleto de fascinantes datos sobre los avestruces. Su hijo conocerá a un avestruz llamado Eno y aprenderá como este grujón animal de dos dedos en cada pata sobrevive en la sabana africana, cuáles son sus características especiales y mucho más. Incluye ilustraciones y un glosario con términos científicos.



■ *Poetry for Young People: Langston Hughes* (David Roessel y Arnold Rampersad)

En esta colección ilustrada los lectores conocerán a un famoso poeta afroamericano. La antología contiene poemas de Hughes sobre esperanzas y sueños, además de una introducción a su obra y su biografía.

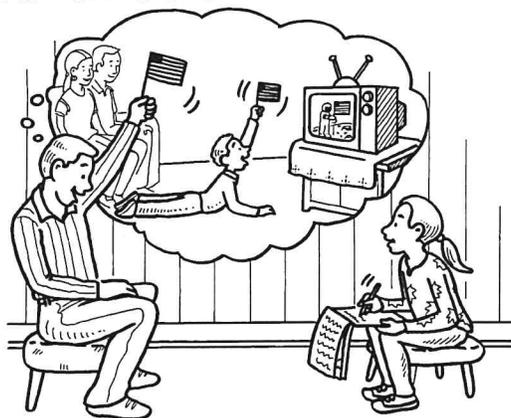
■ *The Vanishing Coin* (Kate Egan)

Mike está en el cuarto grado y cuando él y su nueva amiga Nora descubren la tienda de magia del pueblo, Mr. Zerlin, el propietario, les enseña su primer truco mágico. ¡Mike se engancha desde ese mismo momento! Descubran cómo cambia la vida de Mike—y cómo aprende trucos mágicos—en este primer libro de la serie *Magic Shop*.



Escribir en las áreas de contenido

Cuando su hija contesta las preguntas de su libro de estudios sociales, explica cómo ha resuelto un problema de matemáticas o completa el informe del laboratorio de ciencias, necesita destrezas sólidas de escritura. Animela a que practique la escritura con estas actividades para cada asignatura que puede hacer en casa.



Estudios sociales

Sugírela a su hija que entreviste a un familiar o un amigo de la familia sobre un acontecimiento histórico que ha estudiado en clase. Quizá un abuelo, una tía o un tío recuerden el primer alunizaje o la caída del muro de Berlín. Su hija podría escribir sobre ese acontecimiento a través de los ojos de esa persona e incluir detalles como nombres, fechas y lugares.

razonamiento matemático y cómo colocar sus ideas en orden lógico. Tendrá además una fuente de referencia útil cuando deba resolver problemas semejantes.

Matemáticas

¡Hurra! Su hija consiguió resolver el problema de matemáticas que la tenía perpleja. Antes de proceder con el siguiente, dígame que escriba una descripción de lo que hizo paso a paso. Practicará cómo explicar su

Ciencias

¿Qué marca de quitamanchas o de cepillo para la pelusa funciona mejor? Dígame a su hija que haga un experimento de ciencias usando productos de uso doméstico. Puede escribir una explicación del procedimiento que emplee y anotar los resultados, igual que hace en clase de ciencias. *Consejo:* Que coloque su informe en la nevera, incluyendo fotos para que los miembros de su familia se enteren de qué producto “ganó”.

Enganchados a la ficción clásica

Despierte el interés de su hijo por la ficción encaminándolo a cuentos con los que usted disfrutó a su edad o a otros que le gustaba escuchar cuando era más pequeño. He aquí dos ideas.



1. Lean los clásicos. Sugírela libros de la infancia de usted. Podrían gustarle *La historia interminable* de Michael Ende o *Old Yeller* de Fred Gipson, por ejemplo. Esto quizá lo motive a leer más libros clásicos y a descubrir sus preferidos.

2. Redescubran los cuentos de hadas. Cada cultura tiene su propia versión de varios cuentos de hadas. Dígame a su hijo que escriba un título conocido (*Cinderella*) en la base de datos de la biblioteca. Quizá le sorprendan las diferencias en *Yeh-Shen: A Cinderella Story from China* de Ai-Ling Louie o *The Rough-Face Girl*, una versión de los indios algonquinos de Rafe Martin.

Una lista para leer bien

Los buenos lectores usan distintas estrategias para entender mejor los libros. Comparta con su hijo esta lista. Puede comprobar lo bien que comprende la lectura y corregir lo necesario si algo no tiene sentido.

- Antes de empezar a leer me pregunto lo que ya sé del tema. Uso estos conocimientos para aprender nueva información en el texto.
- Cuando leo material difícil, me detengo y pienso después de cada párrafo o sección para cerciorarme de que lo entiendo. Podría resumirlo mentalmente o en papel.



- Releo partes confusas. Si sigo atascado, le pido ayuda a un maestro o a mis padres.
- Leo entre líneas para descifrar eventos o información que el autor no explica directamente.
- Formulo preguntas cuando leo prosa informativa. Compruebo luego si mis preguntas hallan respuesta en el texto.
- Vaticino lo que va a ocurrir a continuación en una novela. Luego sigo leyendo para ver si mi predicción fue exacta.

Márcalo, señálalo

¿Un marcapáginas que es también una herramienta de seguimiento? ¡Lo tenemos! Su hijo puede hacer este sencillo marcapáginas y usarlo para aprender y sacar ideas de lo que lee.

En primer lugar, dígame que corte una tira de cartón del tamaño de un marcapáginas y la decore con crayones o marcadores. A continuación puede pegar en la parte superior un bloc pequeño de papelitos adhesivos. Mientras lee puede usar los papelitos adhesivos para:



- Escribir palabras desconocidas para buscar luego el significado.
- Señalar pasajes para compartirlos en clase.
- Pensar en nombres para personajes o en detalles para un cuento que escriba.
- Marcar los nombres de ciudades o países que le gustaría visitar.
- Anotar un deporte nuevo o un pasatiempo que le apetece explorar.
- Apuntar una experiencia personal, una película u otro libro que le viene a la mente.



continúa en una novela. Luego sigo leyendo para ver si mi predicción fue exacta.

P&R Cómo hacer—y recibir—comentarios

P Durante un “taller de escritura”, los compañeros de mi hija se hacen comentarios sobre sus historias. A Nicole le da apuro hacer y recibir críticas. ¿Cómo puedo ayudarla?

R Anime a su hija a pensar que los comentarios no son un juicio crítico sino algo que contribuye a que su escrito sea lo mejor posible. Es buena idea empezar diciendo algo agradable sobre la historia de su compañera como “Me encantó este giro inesperado en el argumento”. Luego, si ve algo que podría mejorarse, podría decir “Esto me resultó confuso” o “No estoy segura de lo que querías decir con ...”



Al mismo tiempo, recibir comentarios le mostrará a su hija cómo los demás entienden lo que escribe. Si una compañera le dice “No entiendo por qué tu personaje hace eso”, Nicole podría considerar un cambio en lo que hace el personaje. Con tiempo le resultará más cómodo hacer y recibir comentarios y verá su valor. Y esta experiencia le servirá para el futuro pues hacer críticas y recibirlas es a menudo parte de un trabajo.

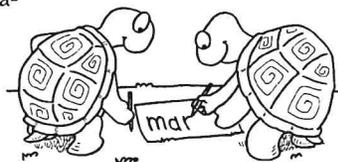
Jugando con palabras ¡No formes una palabra!

Fuercen a su contrincante a que añada la última letra a una palabra en este juego que refuerza la ortografía y el vocabulario en inglés.

Para empezar el juego, piense en una palabra (*moment*) y escriba la primera letra (*m*) en un folio de papel. Su hija tiene que pensar en una palabra que empiece con *m* (probablemente será distinta a la de usted) y escribir la segunda letra de su palabra (*a* la *m* añade *a* para formar *match*). A

continuación, usted piensa en una palabra que empieza con *ma* y añade la siguiente letra (*r* para *marble*).

Continúen hasta que una jugadora se vea forzada a completar una palabra que tenga cuatro o más letras. Por ejemplo, si su hija añade *e* a *mar*, como ha formado *mare* pierde la partida. *Nota:* Los jugadores deben tener presente una palabra cuando añadan una letra. Si se desafía a alguien, esta persona tiene que decir la palabra que está pensando.



NUESTRA FINALIDAD

Proporcionar a los padres atareados ideas prácticas que promuevan la lectura, la escritura y la expresión oral de sus hijos.

Resources for Educators, una filial de CCH Incorporated
 128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630
 800-394-5052 • rfeustomer@wolterskluwer.com
 www.rfeonline.com
 ISSN 1540-5591